



**ARRETE INTERMINISTERIEL N° 0195/CAB.MIN/MINES/01/2012
ET N° 451/CAB/MIN/FINANCES/2012 DU 17 APR 2012
PORTANT APPROBATION DE LA LISTE DES BIENS A IMPORTER
SOUS LE REGIME DOUANIER PRIVILEGIE
AU PROFIT DE LA SOCIETE RUASHI MINING**

LE MINISTRE DES MINES

ET

LE MINISTRE DES FINANCES,

Vu la Constitution, spécialement ses articles 93, 202 point 36 littera f et 203 point 16 ;

Vu la Loi n° 007/2002 du 11 juillet 2002 portant Code Minier, spécialement ses articles 225 et 227 à 232 ;

Vu, telle que modifiée et complétée à ce jour, la Loi 002/03 du 13 mars 2003 instituant un nouveau tarif des droits et taxes à l'importation ;

Vu, tel que modifié et complété à ce jour, le Décret du 29 janvier 1949 coordonnant et révisant le régime douanier de la République Démocratique du Congo ;

Vu, telle que modifiée et complétée à ce jour, l'Ordonnance n° 33/9 du 06 janvier 1950 portant Règlement d'exécution du décret du 29 janvier 1949 coordonnant et révisant le régime douanier de la République Démocratique du Congo ;

Vu le Décret n° 038/2003 du 26 mars 2003 portant Règlement Minier, spécialement ses articles 512 à 519 ;

Vu le Décret n° 09/43 du 03 décembre 2009 portant création et organisation de la Direction Générale des Douanes et Accises « DGDA » en sigle ;

Vu l'Ordonnance n° 08/073 du 24 décembre 2008 portant organisation et fonctionnement du Gouvernement, modalités pratiques de collaboration entre le Président de la République et le Gouvernement ainsi qu'entre les membres du Gouvernement ;



Vu l'Ordonnance n° 08/074 du 24 décembre 2008 fixant les attributions des Ministres, spécialement son article 1^{er} B points 9 et 17 ;

Vu l'Ordonnance n° 11/063 du 11 septembre 2011 portant nomination des Vice-Premiers Ministres, Ministres et Vice-Ministres ;

Considérant la requête introduite en date du 18 février 2011 par la société **RUASHI MINING** en vue d'obtenir l'approbation de sa liste des biens à importer sous le régime douanier privilégié ;

Considérant l'avis favorable de la Commission Interministérielle d'approbation des listes des biens à importer sous le régime douanier privilégié, émis lors de la réunion du 24 février 2012 ;

Considérant la nécessité ;

ARRETEMENT :

Article 1^{er} :

Est approuvée, la liste des biens à importer sous le régime douanier privilégié ci-jointe, présentée par la société **RUASHI MINING**, en sa qualité de détentrice du Permis d'Exploitation n° 578 situé dans le Territoire de Ruashi, District de Lubumbashi, Province du Katanga, et dont références ci-dessous :

- Numéro d'Identification Nationale : 8711
- Numéro d'enregistrement au Nouveau Registre du Commerce : 6-128-45421 Z
- Numéro Compte bancaire : 0240001436001 / Stanbic Bank
- Numéro Import-Export : B/00-07/100002E/X.

La valeur globale des biens à importer sous le régime douanier privilégié est de **342.808.851,64 USD** (Dollars américains Trois cent quarante-deux millions huit cent huit mille huit cent cinquante et un, soixante-quatre cents).

Article 2 :

Conformément à l'article 230 du Code Minier, la société **RUASHI MINING** ne peut transférer les biens, matériels ou équipements importés qu'après en avoir préalablement informé l'Administration des douanes et obtenu une autorisation écrite de cette dernière.



Article 3 :

Toute violation des dispositions du présent Arrêté entraîne la suspension des avantages douaniers et expose la société **RUASHI MINING** au paiement des droits et taxes d'entrée en vigueur sans préjudice des amendes éventuelles.

Article 4 :

Le Directeur Général de la Direction Générale des Douanes et Accises « DGDA » est chargé de l'exécution du présent Arrêté qui entre en vigueur à la date de sa signature

Fait à Kinshasa, le 17 APR 2012

LE MINISTRE DES FINANCES

MATATA PONYO Mapon

LE MINISTRE DES MINES

Martin KABWELULU

Ampliations

- Cabinet du Président de la République
- Cabinet du Premier Ministre
- Cabinet du Ministre des Mines
- Cabinet du Ministre des Finances
- Cabinet du Ministre de la Défense et Sécurité
- Vice-Ministre des Mines
- Secrétariat Général des Mines
- DGDA
- B.C.C.
- O.C.C.
- ANAPI
- CIALB/Direction des Mines
- Sté RUASHI MINING

ANNEXE

LISTE DES BIENS A IMPORTER SOUS LE REGIME DOUANIER PRIVILEGIE
AU PROFIT DE LA SOCIETE RUASHI MINING SPRL

N°	MATERIEL	UNITE	QUANTITE	P.U (US)	P.T (US)
I. DIVERS MATERIAUX D'ASSEMBLAGE					
1	Structure métallique	TONNE	600	2500,00	1 500 000,00
2	Plaques ondulées (métalliques et non métalliques)	M2	14 285	35,00	499 975,00
3	Extracteur de fumé par le toit	PIECES	14	5000,00	70 000,00
4	Boulons d'encrage, attaches et autres accessoires	LOTS	4	35000,00	140 000,00
5	Portes coulissantes	LOTS	5	50000,00	250 000,00
6	Gouttières d'avant toit, tuyaux de descentes	LOTS	3	49100,00	147 300,00
7	Conditionneur d'alimentation	Jeux	3	53409,00	160 227,00
8	Convoyeur d'alimentation à vis	Jeux	3	35481,00	106 443,00
9	Sécheuse rotative avec repartiteur d'air et agitateur horizontal	LOTS	3	203973,00	611 919,00
10	Panneau de filtre a air inlet avec boîtier	LOTS	3	7556,00	22 668,00
11	Chauffage électrique avec boîtier	Jeux	12	322064,00	3 864 768,00
12	Conduit d'air froid	LOTS	3	5099,00	15 297,00
13	Ventilateur de livraison avec moteur	PIECES	6	26570,00	159 420,00
14	Conduit d'air chaud	LOTS	3	13377,00	40 131,00
15	Conduit pour poudre	LOTS	3	45304,00	135 912,00
16	Cyclone double	Jeux	6	40795,00	244 770,00
17	Conduit d'interconnexion	LOTS	3	11111,00	33 333,00
18	Filtre en sac	Jeux	18	221956,00	3 995 208,00
19	Vanne rotative avec moteur	PIECES	9	20000,00	180 000,00
20	Ventilateur d'évacuation (ID BLOWER) avec moteur	PIECES	3	40580,00	121 740,00
21	Conduit d'échappement	Jeux	3	9796,00	29 388,00
22	Isolation + matériaux de parement	LOTS	3	22222,00	66 666,00
23	Système de chauffage à vapeur	Jeux	3	603870,00	1 811 610,00
24	Système de chauffage à vapeur avec récupération des condensats	Jeux	3	697804,00	2 093 412,00
25	Système d'extraction de poussières	Jeux	5	112723,00	563 615,00
26	Pièces de réchanges pour les systèmes d'extraction	Jeux	3	144928,00	434 784,00
27	Pièces de rechanges pour agitateur de moteur	Jeux	4	68814,00	275 256,00
28	Convoyeur à bande avec rouleaux transporteurs, longerons latéraux,	Jeux	5	100042,00	500 210,00
29	Cordon interrupteur, sirènes et boîte de jonction	Jeux	5	2000,00	10 000,00
30	Tuyauterie de différentes tailles et conduits galvanisés	LOTS	4	411350,00	1 645 400,00
31	Isolation et matériaux de revêtements	LOTS	3	100000,00	300 000,00
32	Vannes de différentes tailles et types	PIECES	32	450,00	14 400,00
33	Compresseur et équipements associés	Paquets	4	140000,00	560 000,00
34	Chargeuse frontal + outillages d'entretien associés	Paquets	5	88000,00	440 000,00
35	Disques de filtre presse pour cobalt	Paquets	6	30000,00	180 000,00
36	Echelles de plate-forme et équipements associés	Paquets	4	3000,00	12 000,00
37	Aimant et marqueur permanents	Paquets	3	70000,00	210 000,00
38	Emballage (plastic + aluminium)	Paquets	8	5000,00	40 000,00
39	Tour de refroidissement et équipements associés	Paquets	7	4800,00	33 600,00
40	Citerne en plastique (Jo-Jo)	Paquets	6	500,00	3 000,00
41	Pompes à eau de refroidissement	Paquets	5	32000,00	160 000,00
42	Ventilateur et équipements associés	Paquets	7	6500,00	45 500,00
43	Pompes de puit	Paquets	10	7500,00	75 000,00
44	Rampe et palans à chaîne	Paquets	4	1200,00	4 800,00
45	Crick roulant	Paquets	6	1500,00	9 000,00
46	Convoyeur de transferts et équipements associés	Paquets	5	230000,00	1 150 000,00
47	Navette convoyeur et équipements associés	Paquets	3	105000,00	315 000,00
48	Convertisseur d'alimentation SDF et équipements associés	Paquets	5	410000,00	2 050 000,00
49	Disjoncteur	Paquets	12	3000,00	36 000,00
50	cablages et connecteurs	LOTS	3	68000,00	204 000,00
51	Boutton de control pour panneaux electriques	PIECES	45	1000,00	45 000,00
52	16 Ampère 220V surface métallique étanche à l'eau	PIECES	100	198,00	19 800,00
53	63A, 525V prises socket protection fuite en terre	PIECES	7	7000,00	49 000,00
54	Boîtes de jonction pour les embases à souder	PIECES	8	700,00	5 600,00
55	Canal de fer pour Stations en acier	PIECES	20	800,00	16 000,00
56	Sirène de 110V pour prévention	PIECES	10	2875,00	28 750,00
57	Disjoncteur pour câble de convoi	PIECES	50	950,00	47 500,00
58	Convoyeur galvaniser	PIECES	500	49,00	24 500,00
59	Module de liaison optique	PIECES	5	10447,00	52 235,00

60	Cablage de moyenne tension et terminaison adéquates	METRE	4 500	610,00	2 745 000,00
61	Panneaux de detection et pyrogenes pour moyenne tension	PIECES	6	215000,00	1 290 000,00
62	Divers panneaux de moyenne tensions électrique	PIECES	11	11000,00	121 000,00
63	(d'urgence)	PIECES	18	96167,00	1 731 006,00
64	Panneau centre du control moteur	PIECES	5	50000,00	250 000,00
65	Onduleur de 10 KVA (EPOP-03)	PIECES	3	78706,00	236 118,00
66	Transformateur de puissance 4 MVA 15kV/550 V Dyn11	PIECES	6	1065600,00	6 393 600,00
67	Transformateur d'éclairage 80 kVA 550V/400 V Dyn11	PIECES	5	44330,00	221 650,00
68	Transformateur d'endueur 20 kVA 550V/400 V Dyn11	PIECES	8	25000,00	200 000,00
69	Cables pour basse tension, diverses dimensions	METRE	15 000	1700,00	25 500 000,00
70	Terminaisons a basse tension, diverses tailles	PIECES	2 000	2500,00	5 000 000,00
71	Support de cables et de tranches	PIECES	500	4500,00	2 250 000,00
72	Support métalliques	KG	1 500	75,00	112 500,00
73	Commutateur de vitesse pour convoyeur	PIECES	14	200,00	2 800,00
74	Commutateur pour alignement de convoyeur	PIECES	12	323,00	3 876,00
75	Cable de conduit de convoyeur	PIECES	9	334,00	3 006,00
76	Sirène de démarrage pour convoyeur	PIECES	10	223,00	2 230,00
77	Eléments de flux de vapeur	PIECES	8	654,00	5 232,00
78	Vanne de régulation et de régulation vapeur	PIECES	10	454,00	4 540,00
79	Controleur d'indicateur de température	PIECES	39	65,00	2 535,00
80	Eléments de température	PIECES	45	86,00	3 870,00
81	Régulateur de débit	PIECES	9	697,00	6 273,00
82	Controleur de pression	PIECES	50	66,00	3 300,00
83	Indicateur de débit	PIECES	25	987,00	24 675,00
84	Indicateur de pression différentiel	PIECES	100	657,00	65 700,00
85	Indicateur de niveau	PIECES	80	86,00	6 880,00
86	Niveau d'alarme	PIECES	12	789,00	9 468,00
87	Indicateur de température	PIECES	24	77,00	1 848,00
88	Controleur d'indicateur de débit	PIECES	10	819,00	8 190,00
89	Indicateur de pression	PIECES	100	45,00	4 500,00
90	Interrupteur pour basse et haute pression	PIECES	20	429,00	8 580,00
91	Transmetteur de température	PIECES	30	391,00	11 730,00
92	Transmetteur d'indicateur de pression	PIECES	15	503,00	7 545,00
93	Valve pour la mise en fonction et l'arrêt (ON/OFF)	PIECES	13	474,00	6 162,00
94	Instruments de control pour séchoir	PIECES	3	65536,00	196 608,00
95	Cables de différentes tailles et cables a fibres optiques	LOTS	10	150000,00	1 500 000,00
96	Appareillage de haute, moyenne et basse tension pour l'éclairage	PIECES	900	6000,00	5 400 000,00
97	Peintures	LITRES	2 000	40,00	80 000,00
98	Boulons d'encrage	PIECES	8 000	10,00	80 000,00
99	Ciment	SACS	75 000	16,00	1 200 000,00
100	Electrodes de soudures	TONNE	8	10000,00	80 000,00
101	P100	TONNE	2 000	1345,00	2 690 000,00
102	Unités de filtration de l'eau	UNITE	10	1937,99	19 379,88
103	Roues reconditionnées	UNITE	3	4000,00	12 000,00
104	Boîtes de vitesse	UNITE	3	300,00	900,00
105	Moteurs pour pompes	UNITE	3	4000,00	12 000,00
106	Pompes à eau	UNITE	25	5000,00	125 000,00
107	Pont pour ventilateur	UNITE	3	1000,00	3 000,00
108	Pont pour ventilateur orthèse (6L + 6R)	UNITE	12	1100,00	13 200,00
109	15000KVA/3300 Volt transformateur	UNITE	5	36872,50	184 362,50
110	2.500 disjoncteur Evolis	UNITE	4	11901,91	47 607,63
111	1.250 disjoncteur Evolis	UNITE	4	7051,01	28 204,04
112	630AMP disjoncteur Evolis	UNITE	4	6471,29	25 885,17
113	Pentolite buster	UNITE	420 000	6,00	2 520 000,00
114	Remorque à camion 2500 Evolis AMP Link	UNITE	2	3868,18	7 736,36
115	Bloc d'essai de 13 voies	UNITE	6	93,75	562,50
116	Bornes	UNITE	25	1,25	31,25
117	16A angle prises 4 broches	UNITE	4	15,63	62,50
118	Passe-câble	UNITE	8	11,46	91,66
119	Mécanisme Métallique	LOT	3	93,75	281,25
120	CSH30 Interposing CT	UNITE	10	66,67	666,67
121	Sélecteur local à distance	UNITE	3	64,58	193,75
122	2C20 filtre à sable Auto Vertin	UNITE	4	5276,25	21 105,00
123	Pression de maintien Valve	UNITE	2	1983,75	3 967,50
124	BFW Système de dosage	UNITE	5	1675,00	8 375,00

125	BW Système de dosage	UNITE	3	1675,00	5 025,00
126	Steam ventilateurs du condenseur - ensembles d'entraînement et gardes	UNITE	6	312,50	1 875,00
127	Condensat Tank - joints, étanchéité et boulons	UNITE	8	187,50	1 500,00
128	Filtre a soufre - remise à neuf	UNITE	9	2500,00	22 500,00
129	Air Séchoirs - rénover, remplacer déshydratant	UNITE	12	500,00	6 000,00
130	HP chauffe-eau pompe d'alimentation (de rechange) - finition reconstruire	UNITE	11	1000,00	11 000,00
Sous Total 1					86 413 071,64
2. REACTIFS ET PRODUITS CHIMIQUES					
131	Souffre	TONNE	60 000	655,00	39 300 000,00
132	Filtrafro 4151/Dicalite	TONNE	10 000	150,00	1 500 000,00
133	Sulfites	TONNE	20 000	700,00	14 000 000,00
134	Metabisulfide de sodium	TONNE	30 000	893,00	26 790 000,00
135	Chaux hydrolique	TONNE	36 000	450,00	16 200 000,00
136	Chaux éteinte	TONNE	36 000	380,00	13 680 000,00
137	Chaux hydratée	TONNE	36 000	650,00	23 400 000,00
138	Carbonate de magnésium	TONNE	10 000	1052,00	10 520 000,00
139	Catalyseur pour acide	LITRES	50 000	5,00	250 000,00
140	Soda Ash	TONNE	10 000	750,00	7 500 000,00
141	Emulsion	TONNE	5 000	875,00	4 375 000,00
142	Emulsion	TONNE	1 500	1345,00	2 017 500,00
143	Guar	TONNE	2 000	2600,00	5 200 000,00
144	Diluent	TONNE	10 000	1568,00	15 680 000,00
145	Carbonate de sodium	TONNE	14 000	720,00	10 080 000,00
146	Carbonate de magnésium	TONNE	10 000	1052,00	10 520 000,00
147	Oxyde de Magnésium	TONNE	3 000	1211,00	3 633 000,00
148	LIX 984NC	TONNE	500	13000,00	6 500 000,00
149	Hydrochloryde de sodium	TONNE	20	2000,00	40 000,00
150	Autres produits alveolaire en plastique	LOT	1 000	1000,00	1 000 000,00
151	Bonbone de gaz	M3	250	35000,00	8 750 000,00
152	Soude caustique	TONNE	10 000	675,00	6 750 000,00
Sous Total 2					227 685 500,00
3. GARNITURES DES BROyeurs PRIMAIRES ET SECONDAIRES					
153	Barres shell multotec	PIECES	1 000	400,00	400 000,00
154	Pieces en caoutchouc bush 400D	LOT	30	3520,00	105 600,00
155	Lot pour garniture de la tête du broyeur secondaire	LOT	6	3520,00	21 120,00
156	Lot pour garniture de la tête du broyeur primaire	LOT	8	2980,00	23 840,00
157	Garniture de broyeur à boulets et revêtements	PIECE	2 000	300,00	600 000,00
158	Autres éléments de garniture	PIECE	80 000	10,00	800 000,00
159	Revêtement du moulin	JEU	3	171500,00	514 500,00
160	Courroies pour convoyeur	METRE	450	1000,00	450 000,00
Sous Total 3					2 915 060,00
4. TOILES FILTRANTES ET PLATEAUX FILTRANTS					
161	Toiles filtrantes 1100 x 1080 mm	PIECE	80	8400,00	672 000,00
162	Toiles filtrantes 1080 x 1080 mm	PIECE	80	1704,00	136 320,00
163	Tissus arrière 2200 x 1080 mm	PIECE	50	4056,00	202 800,00
164	Tissu de tête 1080 x 1080 mm	PIECE	100	288,00	28 800,00
165	Tissus de queue 1080 x 1080 mm	PIECE	50	192,00	9 600,00
Sous Total 4					1 049 520,00
5. MATERIEL DE SECURITE					
166	Gants en PVC	PAIRE	4 000	1,30	5 200,00
167	Bottes en caoutchouc	PAIRE	4 000	30,00	120 000,00
168	Casques de chantier	PIECE	4 000	5,00	20 000,00
169	Combinaison résistante à l'acide	UNITE	4 000	14,00	56 000,00
170	Chaussure de sécurité	PAIRE	4 000	38,00	152 000,00
171	Combinaison de travail	PIECE	4 000	14,00	56 000,00
172	Masque de poussière	PIECE	4 000	2,00	8 000,00
173	Gilets réfléchissants	PIECE	4 000	5,00	20 000,00
174	Lunette de sécurité	PIECE	3 000	1,50	4 500,00
175	Lunettes de sécurité pour laboratoire	PIECE	3 000	3,00	9 000,00
Sous Total 5					450 700,00
6. PIECES DE RECHANGES ET EQUIPEMENTS DIVERS					
176	Equipements d'instrument de mesure	PIECE	300	5000,00	1 500 000,00
177	Transformateurs (50MVA 220Kv/15Kv)	LOT	15	100000,00	1 500 000,00
178	Pieces de rechange de cyclones	PIECE	100	1500,00	150 000,00
179	Pieces de rechange diverses pour machinerie, Bande rebordés	LOT	60	20000,00	1 200 000,00

180	Materiels informatique pour control d'instrumentation	LOT	80	10000,00	800 000,00
181	Outils de cerclage et pieces de rechange associés	LOT	50	6000,00	300 000,00
182	Equipements de communication	LOT	20	5000,00	100 000,00
183	Pieces de rechange equipements minier	LOT	40	30000,00	1 200 000,00
184	Differentes pieces électriques	LOT	60	20000,00	1 200 000,00
Sous Total 6					7 950 000,00
7. CARBURANT					
185	Mazout	LITRE	5 000 000	1,90	9 500 000,00
Sous Total 7					9 500 000,00
8. DIVERS ENGINES					
186	Chargeurs/Elévateurs	PIECE	3	170000,00	510 000,00
187	Grues	PIECE	4	1350000,00	5 400 000,00
188	Compacteurs	PIECE	1	100000,00	100 000,00
189	Chariots elevateur	PIECE	5	85000,00	425 000,00
190	Autobus pour transport de personnel	PIECE	4	80000,00	320 000,00
191	Camions Ben	PIECE	1	90000,00	90 000,00
Sous Total 8					6 845 000,00
Total General					342 808 851,64

Vu pour être annexée à l'Arrêté Interministériel n° **0195** /CAB.MIN/MINES/01/2012 et n° **451** / CAB/MIN/FINANCES/2012 du **11.04.2012** portant approbation de la liste des biens à importer sous le régime douanier privilégié au profit de la Société RUASHI MINING SPRL

Le Ministre des Finances
MATATA PONDO Mapon



Fait à Kinshasa, le **17 APR 2012**

Le Ministre des Mines
Martin KABWELULU

